



Sporazum o socijalnom osiguranju sa Kosovom stupa na snagu 1. Septembra 2019 Informacije za državljane Kosova

Informacije koje slede služe samo kao uvid. Za ocenu pojedinačnih slučajeva su isključivo merodavni zakonski propisi.

Sporazum o socijalnom osiguranju između Švajcarske i Kosova stupa na snagu
1. septembra 2019.

Državljeni Kosova od tog trenutka mogu primiti sredstva iz švajcarskog penzionog i invalidskog osiguranja kao i iz penzionog osiguranja za naslednike (AHV/IV) i onda kada žive izvan Švajcarske (npr. u Kosovu).

U nastavku možete naći najvažnije informacije za državljane Kosova koje sa novim sporazumom stupaju na snagu.

1. Ko može podneti zahtev za primanje penzije?

Da bi se primala penzija, moraju biti ispunjeni određeni uslovi. Osobe koje su dostigle redovnu starosnu penziju (64 godine za žene, 65 godina za muškarce) i kojima se računa minimalno jedna godina doprinosa imaju pravo na starosnu penziju. Zahtev za penziju mogu također podneti i osobe koje ispunjavaju uslove za invalidsku penziju ili za penziju za naslednike.

Državljeni Kosova kojima su vraćeni uplaćeni doprinosi za penziju, kao ni njihovi naslednici, na osnovu vraćenih doprinosa i već uračunatog doba plaćanja doprinosa, nemaju više prava da kod švajcarskog starosnog i invalidskog osiguranja kao ni penzionog osiguranja za naslednike podnose zahtev za penziju.

2. Od kojeg trenutka primam penziju iz švajcarskog penzionog i invalidskog osiguranja i osiguranja za naslednike (AHV/IV)?

Prema novom sporazumu penziju možete početi da primate najranije od 1. septembra 2019. (dan stupanja na snagu sporazuma), to znači da u vremenu do 1. septembra 2019. neće biti vršene isplate penzije.

Zahteve možete podnositi i prije stupanja na snagu.

3. Da li penziju primam automatski ili moram podneti zahtev?

Morate podneti zahtev za primanje penzije.

Državljeni Kosova koji već primaju penziju u Švajcarskoj će istu i dalje primati, i onda, ako napuste Švajcarsku (Izuzetak: član 5 tačka 2 Sporazuma).

4. Gde mogu podneti zahtev za penziju?

Obrasci za podnošenje zahteva za penziju su dostupni na albanskom i srpskom jeziku.

a) Podnosioci zahteva sa mestom boravka u Kosovu:

Na sledećim mestima možete uzeti obrasce za podnošenje zahteva za švajcarsku penziju, kao i predati iste. Zahtevi će biti prosledjeni nadležnim ustanovama u Švajcarskoj.

Division of Foreign Pensions
Department of Pensions
Ministry of Labour and Social Welfare
Street "Pashko Vasa" – Baraka nr.1
10000 Prishtina
Phone 03820026114
Republic of Kosova
<https://mpms.rks-gov.net>

Divisioni I Pensioneve te Jashtme
Departamenti i Pensioneve
Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale
Rrg. "Pashko Vasa" – Baraka Nr.1
10000 Prishtina
Tel: 03820026114
Republika e Kosoves
<https://mpms.rks-gov.net>

b) Podnosioci zahteva, koji ne žive niti u Švajcarskoj niti u Kosovu:

Zahteve za švajcarsku penziju možete poslati na sledeću ustanovu:

Zahtevi za **starosnu penziju** i za **penziju za naslednike (udovice, udovci, deca bez roditelja):**

Zahtevi za podnošenje zahteva za starosne penzije:

https://www.zas.admin.ch/zas/de/home/particuliers/demander-une-rente-de-veillesse/nationalite-d_un-pays-avec-convention-de-securite-sociale-.html

Zahtevi za podnošenje penzija za naslednike:

https://www.zas.admin.ch/zas/de/home/particuliers/demander-une-rente-de-survivant/nationalite-d_un-pays-avec-convention-de-securite-sociale.html

Schweizerische Ausgleichskasse SAK
Av. Edmond-Vaucher 18
Postfach 3100
1211 Genf 2
Schweiz
Tel : +41 58 461 91 11
Fax : +41 58 461 97 05
Internet: <http://www.zas.admin.ch>

Zahtevi za podnošenje **invalidskih penzija:**

Obrasci za podnošenje zahteva:

https://www.zas.admin.ch/zas/de/home/particuliers/demander-une-rente-d-invalidite/nationalite-d_un-pays-avec-convention-de-securite-sociale.html

IV-Stelle für Versicherte mit Wohnsitz im Ausland IVSTA
Av. Edmond-Vaucher, 18
Postfach 3100
1211 Genf 2
Schweiz
Tel. +41 58 461 91 11
Fax +41 58 461 99 50
Internet: <http://www.zas.admin.ch>

5. Da li me za podnošenje zahteva za penziju mora zastupati advokat, savetnik i sl.?

Ko želi podneti zahtev za penziju kod švajcarskog socijalnog osiguranja, ne mora u tu svrhu imati zastupnika kao što su advokat, savetnik ili neka druga osoba. Obrasce za podnošenje zahteva za penziju možete uzeti besplatno iz interneta ili kod švajcarskih predstavništava u inostranstvu. Podnosioci zahteva mogu sami da popune obrazac. Ukoliko pri tome imaju neki problem, mogu se obratiti i zatražiti pomoć kod nadležnih osiguranja (kompenzacione kase za starosnu i invalidsku penziju i penziju za naslednike, IV-ustanove) koja će im rado pomoći.

6. Gde mogu podneti zahtev za penziju iz Kosova ako stanujem u Švajcarskoj?

Osobe koje žele da podnesu zahtev za penziju iz Kosova se mogu obratiti švajcarskoj kompenzacionoj kasi (adresu vidi pod brojem 4).

Odgovarajuće informacije možete naći i na sledećoj stranici:

<https://www.zas.admin.ch/zas/de/home/particuliers/demander-une-rente-etrangere.html>

7. Hoću li nakon stupanja na snagu sporazuma primati doplatke za decu koja žive u Kosovu?

Državljeni Kosova koji rade u Švajcarskoj za decu koja žive u inostranstvu (npr. u Kosovu) neće ni nakon stupanja na snagu sporazuma primati doplatke za porodicu. Doplatci za porodicu nisu regulisani u sporazumu.

Juli 2019